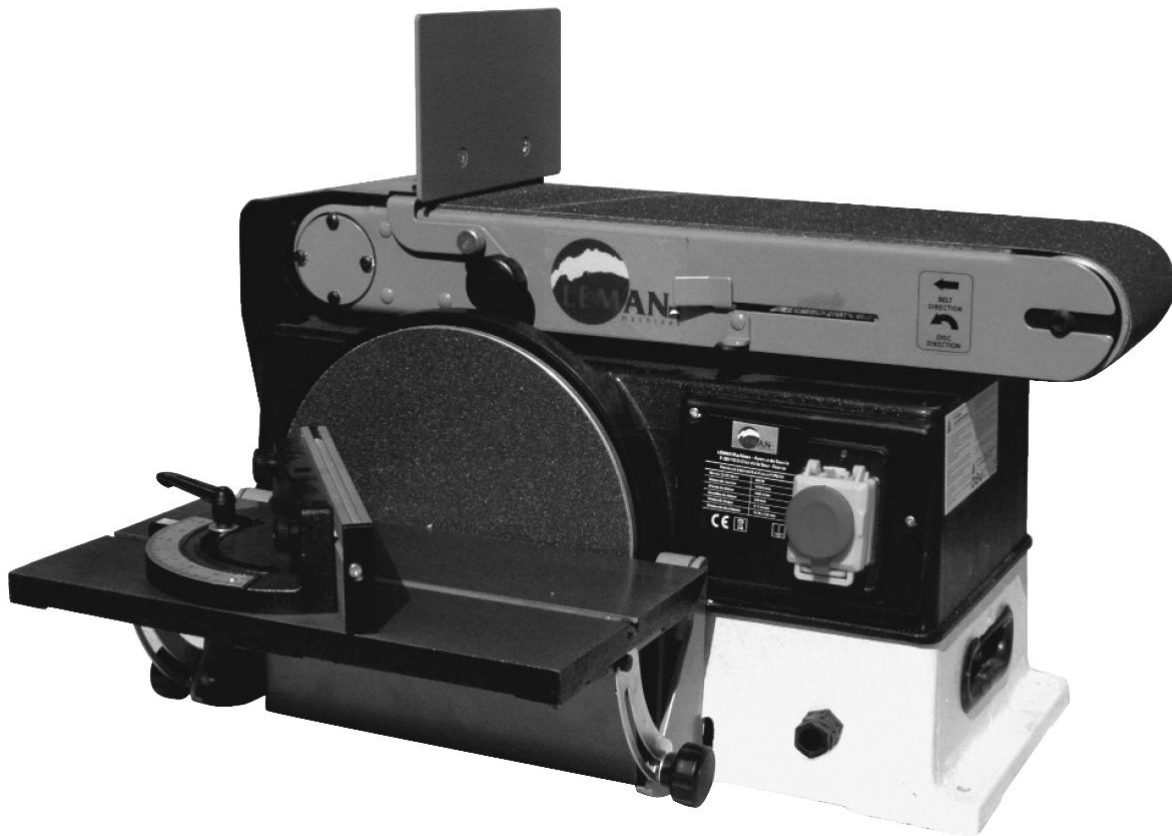




MODELO
PON250



Manual de instrucciones

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE/TÜV

Declaración de conformidad:

Declaramos, bajo nuestra responsabilidad, que el producto designado abajo:

Tipo: **Lijadora de banda y disco**

Modelo: **PON250**

Marca: **LEMAN**

Se atiene las siguientes normas* o directivas europeas **:

- **98/37/CEE (Directiva de maquinas)
- **73/23/CEE (Directiva de material eléctrico de baja tensión) modificado por la directiva 93/68/CEE
- **89/336CEE (Directiva de Compatibilidad Electromagnética) modificado por la directiva 93/68/CEE
- *EN61029-1, EN61000-3-3, EN61000-3-2, EN55014-1, EN55014-2

Hecho en St. Clair de la Tour, el 10/07/2007

M.DUNAND, PRESIDENTE

LEMAN

Z.A. du Coquilla

BP 147

38354 LA TOUR DU PIN CEDEX

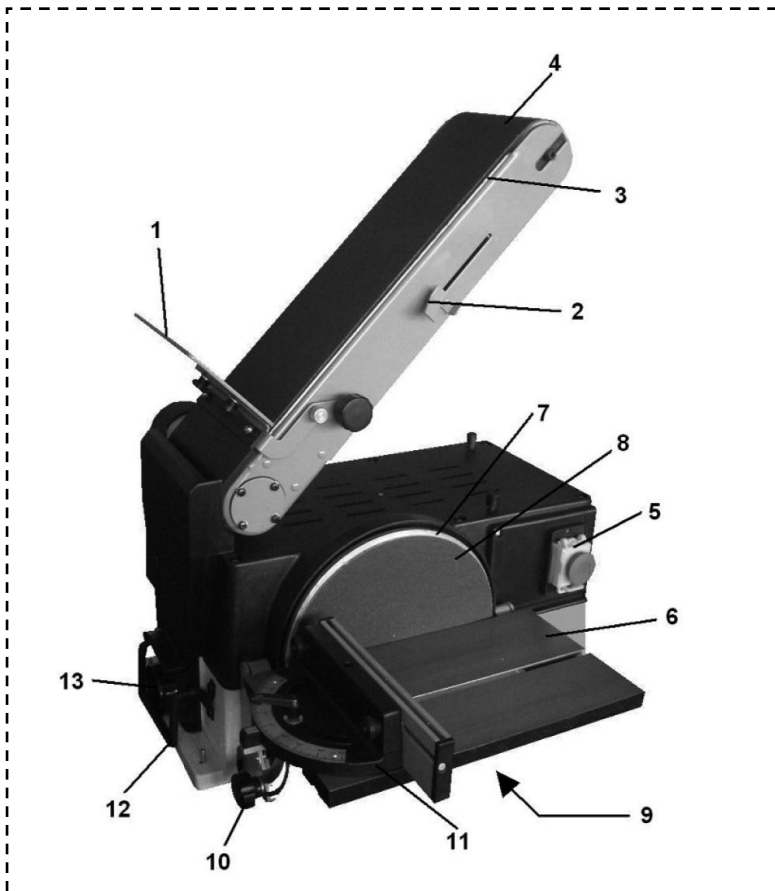
FRANCIA



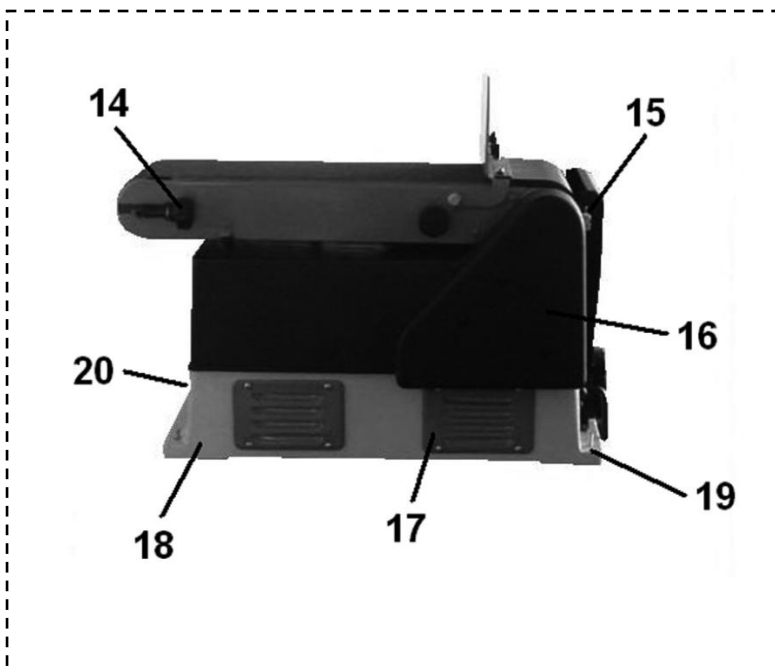
1. INDICE

1. INDICE
2. PARTES DE LA MAQUINA
3. DATOS TECNICOS
4. GARANTIA
5. REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD
 - 5.1 Pegatinas de seguridad
 - 5.2 Dispositivos de seguridad
6. MONTAJE
 - 6.1 Montaje de la maquina
 - 6.2 Montaje del disco y su protector
 - 6.3 Montaje de la mesa
 - 6.4 Montaje del tope de la banda
 - 6.5 Montaje del transportador de ángulos
7. AJUSTE
 - 7.1 Ajuste de la mesa
 - 7.2 Inclinación de la mesa
 - 7.3 Ajuste de la inclinación de la banda
8. PUESTA EN MARCHA
 - 8.1 Aspirador
 - 8.2 Cable de alimentación
9. MANIPULACION
 - 9.1 Selección de la lija
 - 9.2 Interruptor
 - 9.3 Lijado con el disco
 - 9.4 Lijado con la banda
10. MANTENIMIENTO
 - 10.1 Cambio de disco
 - 10.2 Cambio de la banda
 - 10.3 Correa motor
 - 10.4 Limpieza de la maquina
 - 10.5 Mantenimiento
 - 10.6 Almacenamiento
11. ACCESORIOS
 - 11.1 Bandas de lija
 - 11.2 Discos de lija
 - 11.3 Stand
12. PROBLEMAS Y SOLUCIONES
13. ESQUEMA ELECTRICO
14. DESPIECE
15. CERTIFICADO DE GARANTIA

2. PARTES DE LA MAQUINA



1. Protector de la banda
2. Tensor de la banda
3. Base de grafito
4. Banda de GR.80
5. Interruptor
6. Mesa inclinable
7. Disco
8. Banda de lija autoadhesiva GR.80
9. Protector del disco
10. Indicador de inclinación de la mesa
11. Transportador de ángulos
12. Asa de transporte
13. Boca de aspiración Ø62 mm



14. Centrado de la banda
15. Inclinación de la banda
16. Protector de la correa
17. Ventilación del motor
18. Cuerpo
19. Agujeros de fijación
20. Asa de transporte

Herramientas:

- Llave de Allen de 3 y 6 mm

Documentación:

- Manual de instrucciones

3. DATOS TECNICOS

- Voltaje: 230V
 - Potencia motor: 800W (3/4CV)
 - Velocidad: 1400rpm
 - **Características del disco:**
 - Diámetro del disco: 250mm
 - Fijación del disco: autoadhesivo
 - Velocidad: 1400rpm
 - Dimensiones de la mesa: 355x200mm
 - Inclinaciones posibles: de 0° a 45°
 - **Características de la banda:**
 - Dimensiones de la banda: 1219x150mm
 - Velocidad: 517rpm
 - Longitud de la base de grafito: 500mm
 - Inclinaciones posibles del brazo de la banda: de 0° a 90°
 - Boca de aspiración: Ø62 mm
 - Caudal aspirable recomendado: 20m/s
-
- Dimensiones de la maquina: 630x540x470mm
 - Peso de la maquina: 47Kg

4. GARANTIA

Los trabajos y las operaciones que no se mencionan en este manual, requieren un consentimiento por escrito del fabricante. La máquina y el equipo se proporcionan con un certificado de garantía. Es importante cumplimentar el certificado de garantía inmediatamente una vez realizada la compra con respecto a la posibilidad de establecer una reclamación de la garantía y por seguridad del producto.

Si la máquina no se instala correctamente, puede causar daños irreparables a la máquina y herir a la persona encargada de su funcionamiento. En este caso, El fabricante no tendría ninguna responsabilidad en cuanto a la manipulación indebida de la máquina.

Cualquier tipo de reclamaciones sobre la garantía se tendrá que realizar directamente al fabricante. Una vez que el período de garantía haya finalizado, cualquier empresa especializada podrá reparar la máquina.

5. REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD

Hay decenas de peligros relacionados con el uso de las máquinas para trabajar la madera. Usando la máquina con respeto y la precaución que requiere se pueden reducir notablemente dichos peligros. De todas formas si las dichas precauciones se ignoran pueden ocurrir serios problemas al operario.

1. Leer el manual antes de empezar a trabajar con la máquina.
2. La máquina debe ser desconectada de la toma de corriente antes de trabajar mantener o realizar cualquier tipo de ajuste en las piezas de recambio de su interior.
3. Antes de dejar de trabajar la máquina asegurarse que el área de trabajo esté limpia.
4. Comprobar la madera por si hubieran nudos, clavos o cualquier otra cosa que pudiera perjudicar al desarrollo de la máquina.
5. Mantener las herramientas arregladas y en un lugar seguro.
6. No forzar la máquina. Hará el trabajo mejor y de una forma más seguro.
7. Todas las personas ajenas a la empresa deben mantenerse a distancia del área de trabajo.
8. Evite posturas que no sean naturales. Póngase en una posición segura en al que pueda mantener bien el equilibrio.
9. No trabajar con la máquina bajo influencias de drogas, alcohol o cualquier tipo de medicación.
10. Evitar trabajos difíciles y posiciones donde la mano pueda dirigirse hacia el arrastre.
11. No dejar la máquina hasta que esté completamente parada, y nunca la deje sin vigilancia mientras esté trabajando.
12. El empresario es responsable de elegir a las personas más cualificadas para efectuar el trabajo
13. Un calzado seguro es conveniente para proporcionar protección contra los objetos deslizantes y con puntas afiladas o cortantes.
14. Se debería llevar protección ocular y comprobar que acopla perfectamente.
15. Llevar protección auditiva cuando se trabaje con la máquina.
16. No llevar anillos, brazaletes o joyas que puedan engancharse en la máquina.
17. No llevar ropas sueltas. La ropa deberá ser cómoda.
18. No llevar guantes o cualquier otro tipo de protector en las manos.
19. Cubrirse el pelo.
20. Todos los protectores deben estar en su lugar todo el tiempo a menos que se tengan que quitar para realizar algún tipo de mantenimiento concreto, el cual una vez terminado deberán inmediatamente ser repuestas.
21. Asegurarse que el operario sabe cómo parar la máquina antes de empezar a trabajar.
22. Nunca limpiar o quitar las astillas mientras la máquina esté en funcionamiento
23. No manipular o quitar los protectores ni la etiquetas
24. Mantener limpia el ara de trabajo, no dejar que el suelo se llene de serrín. El polvo que se acumula en la zona de trabajo puede causar caídas accidentales.
25. Aviso: Antes de que arranque la máquina, el bastidor de seguridad debe estar en el lugar apropiado. Utilice guantes protectores, protección para los ojos y los oídos. Use aceite no tóxico. No utilice sierras. Si por cualquier motivo se llegase a producir daños a los accesorios que se instalan en la mesa de trabajo, las piezas dañadas se deberían cambiar inmediatamente. Se debería utilizar un mecanismo apropiado para sujetar la pieza en elaboración para prevenir que esta se desplace. El trabajador debería señalar el indicador que se encuentra en la parte inferior de la mesa de trabajo para ajustarlo cuando se realicen operaciones de corte en ángulos.
26. La puerta se podrá abrir 15 segundos después de que la máquina se haya detenido.
27. Por favor, utilice una carretilla de horquilla elevadora para transportar la máquina a su destino final.

5.1 Pegatinas de seguridad



Leer cuidadosamente el manual de instrucciones.



Busque ayuda para el manejo de piezas grandes



No tocar



Utilizar gafas de seguridad



No utilizar en húmedo o mojado

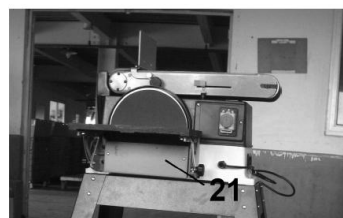


Use mascara contra el polvo

5.2 Dispositivos de seguridad

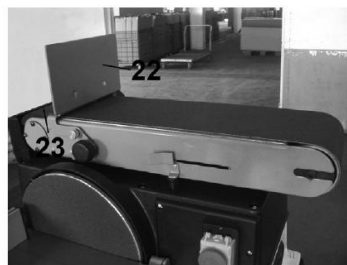
Protector del disco inferior:

El protector inferior (21) protege al usuario de un contacto accidental con el movimiento del disco lijador.



Tope de la banda y protector de la banda:

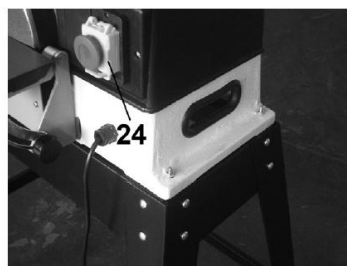
El tope de la banda (22) aguanta la pieza de madera sobre la mesa apoyándola y ofrece una comodidad a la hora de trabajar.



El protector de la banda (23) protege al usuario de un contacto accidental con la banda e incorpora la toma de aspiración.

Paro de emergencia:

El interruptor de la máquina está equipado con una tapa de emergencia (24). Al cerrar la tapa, esta actuara como paro de emergencia y detendrá la maquina.



Manténgase alerta y esté preparado para operar con un golpe en caso de peligro o emergencia.

6. MONTAJE

PRECAUCIÓN: La máquina nunca debe estar conectada a la red eléctrica durante la fase de montaje, asegúrese de que así sea. La máquina se entrega parcialmente montada.

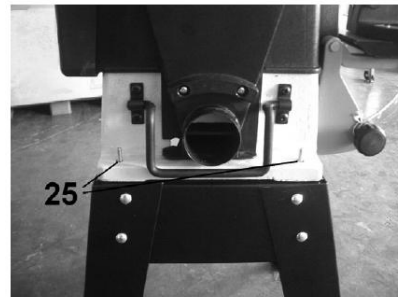
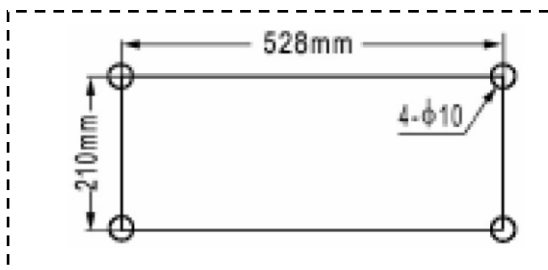
6.1 Montaje de la máquina

PRECAUCIÓN: No lleve usted solo la máquina, esta pesa unos 50Kg, pida ayuda para sacarla de su caja y colocarla en el lugar elegido.

PRECAUCIÓN: Comprobar la planitud del lugar seleccionado. La máquina debe estar en un lugar perfectamente estable.

PRECAUCIÓN: La máquina debe estar fija en un banco o un soporte (opcional) para que pueda trabajar de forma segura.

PRECAUCIÓN: Elija la ubicación teniendo en cuenta las capacidades de la máquina y el movimiento que tiene que hacer antes, durante y después del mecanizado.



SOBRE UN BANCO DE MADERA O BASE:

- Marcar los agujeros de montaje en la ubicación elegida, luego perforar cuatro orificios de $\varnothing 10$ mm.
- Fijar la máquina con cuatro orificios a la base (25) con tornillos M8, tuercas y arandelas (no suministrado). Los tornillos deben tener una longitud de 50 mm más que el grosor del soporte.

SOBRE EL STAND:

- Solicitar de ayuda para mover la máquina a la posición de la alineación de los agujeros.
- Fijar la máquina con cuatro orificios a la base (25) con tornillos M8, tuercas y arandelas (no suministrado). Los tornillos deben tener una longitud de 50 mm más que el grosor del soporte.

Precaución: Asegúrese de la estabilidad del conjunto antes de emprender cualquier trabajo.

6.2 Montaje del disco y su protector

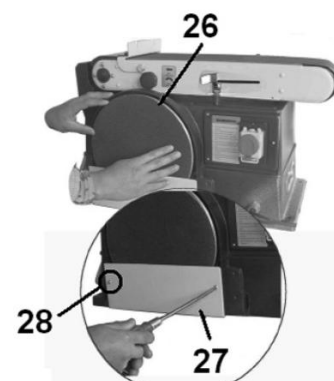
Herramientas necesarias: un destornillador de estrella (no incluido).

Disco abrasivo

- Retire la película protectora de la superficie del disco adhesivo (26) y preséntelo sobre la superficie del disco metálico.
- Presione el disco en su superficie para que se adhiera correctamente.

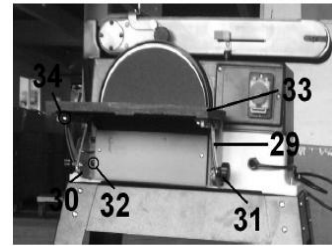
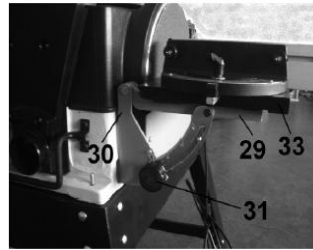
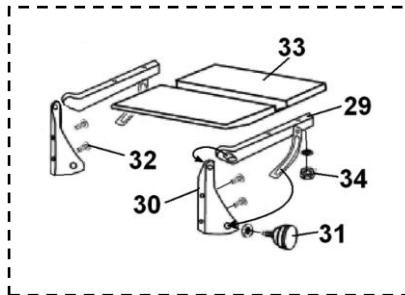
Protector del disco:

- Colocar la tapa (27) y asegúrela con los dos tornillos M4x12 (28).



6.3 Montaje de la mesa

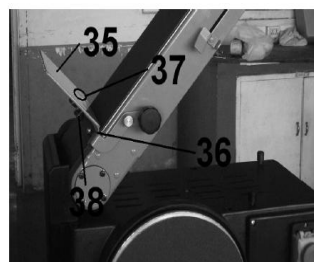
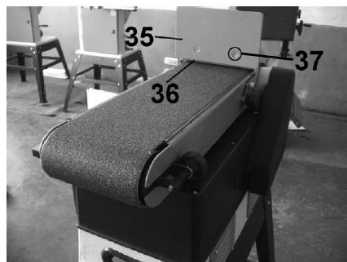
Herramienta necesaria: destornillador Phillips+ llave de 10mm (no suministrado).



- Introducir el eje del soporte de la mesa (29) en las escuadras (30).
- Colocar los soportes del brazo deslizante (29) en las escuadras (30), y apriete con la arandela y la rueda (31)...
- Coloque las escuadras (30) a cada lado del disco y fijarlas en el marco con cuatro tornillos de cabeza Phillips M6x16 (32).
- Introducir los tornillos de la esa en los orificios del soporte y asegurar con arandelas y tuercas M6 (34) sin apretar en la parte inferior: la mesa se ajustara durante otra operación.

6.4 Montaje del tope de la banda

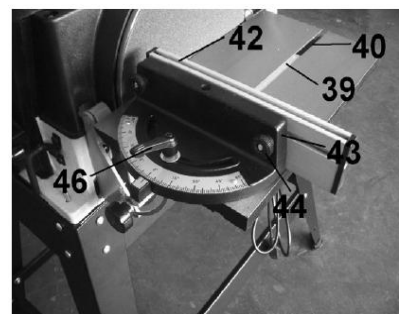
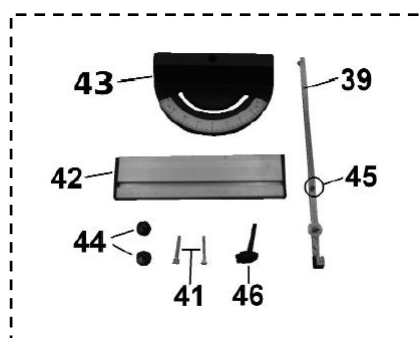
Herramientas necesarias: un destornillador (no suministrado).



- Colocar el tope (35) en su soporte (36).
- Colocar los 2 tornillos M6x16 (37) frente al tope y fijarlo con arandelas y tuercas M6 (38).
- Asegúrese de que la distancia a la lija no sea más de 2 mm entre ellas

6.5 Montaje del transportador de ángulos.

El transportador de ángulos es necesario para el lijado de piezas pequeñas y piezas biseladas. El ángulo de la guía es ajustable a máx. 60° a derechas y a 60° a izquierdas.



- Colocar la barra de la guía (39) en la ranura de la mesa (40).
- Introduzca las cabezas de los dos tornillos (41) en la ranura del palograma (42), fijar el transportador (43), cruzando los tornillos (41) y apretar el conjunto con las dos tuercas moleteadas (44).
- Colocar el eje en el transportador (43) en el pivote (45) de la barra de guía (39), y colocarlo en la mesa.

PRECAUCION: Asegúrese de que el palograma (42) no entra en contacto con la superficie del disco durante el arranque. Deslice el transportador sobre la mesa para comprobar y ajustar el palograma si fuese necesario.

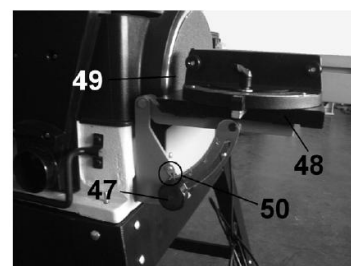
7. AJUSTE

PRECAUCION: La máquina nunca debe estar conectada a la red eléctrica durante la fase de montaje, asegúrese de que así sea. La máquina se entrega parcialmente montada. La máquina ha sido probada en fábrica durante las operaciones de montaje, pero algunos ajustes son necesarios por parte del usuario.

7.1 Ajuste de la mesa

Herramientas necesarias: destornillador Phillips y llave de 10 mm (no suministrado).

- Aflojar los dos pomos (47) y colocar la mesa perpendicular al disco y a escuadra.
- Apretar los pomos (47).
- Verifique que el cursor (50) está apuntando al ángulo de la graduación cero. Si es necesario, aflojar el tornillo Phillips cursor (50), colocar a cero y apretar el tornillo.



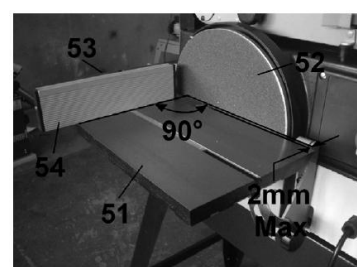
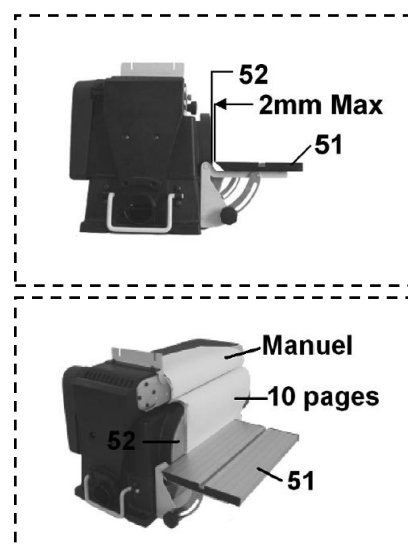
PRECAUCION: La mesa (51) nunca debe estar en contacto con la superficie del disco (52).

PRECAUCION: La mesa (51) no debe estar a más de 2 mm de la superficie del disco (52).

- Compruebe que las 4 tuercas de seguridad de debajo de la mesa tienen holgura para el ajuste.
- Ajuste el borde de la mesa (51) a 2 mm hasta la superficie del disco (52).

Consejo: colocar 10 páginas de este mismo manual para sacar esos 2 mm.

- Posicione la guía de ángulo (53) en la mesa (51) y ajústala.
- Establecer la perpendicularidad entre el palograma (54) de la guía y la superficie del disco (52) recuerde que debe dejar un espacio de un máximo de 2 mm.
- Apretar las cuatro tuercas M6 debajo de la mesa una vez realizado el ajuste.



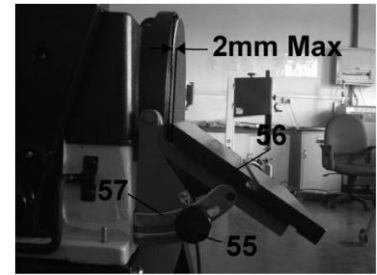
7.2 Inclinación de la mesa

La mesa se puede inclinar hasta 45 ° hacia abajo y forman un ángulo de 135 ° a la superficie del disco.

Se puede lijar las superficies mediante el uso de ángulos combinados y la inclinación de la mesa y guía de ángulo.

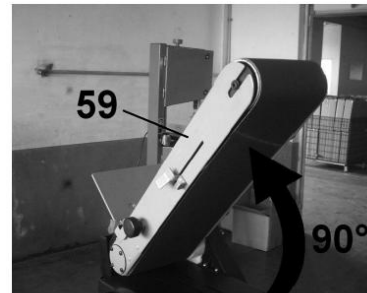
- Aflojar los dos tornillos (55).
- Inclinarse la mesa (56) en el ángulo deseado, ayudándose con la graduación (57).
- Apretar los dos pomos (55).

Nota: comprobar la distancia entre el borde de la mesa y la superficie del disco: no debe exceder de 2 mm.



7.3 Ajuste de la inclinación de la banda

Herramientas necesarias: Llave Allen de 6mm



La banda se puede colocar:

- **Horizontal:** para el lijado de grandes superficies planas y curvas.
- **Vertical:** para lijar los bordes.
- Aflojar el tornillo M8x25 (58).
- Levantar el cabezal (59) vertical y apriete el tornillo (58).

8. PUESTA EN MARCHA

8.1 Aspirador

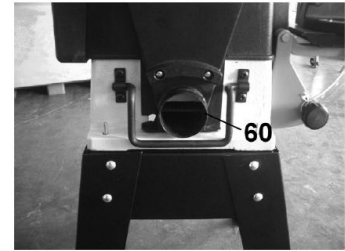
PRECAUCION: El serrín de algún tipo de madera (roble, fresno, haya, por ejemplo) puede causar cáncer por inhalación.

- La máquina debe estar siempre conectada a un dispositivo de succión.
- Use esto a pesar de una mascarilla para evitar la inhalación de polvo en el aire.
- Periódicamente, vaciar la bolsa de recogida de serrín. Use una máscara contra el polvo durante esta operación.

Para conectar el equipo a un dispositivo de succión:

La máquina está equipada con una boca de aspiración de diámetro 67mm (60).

- Use una manguera adecuada para conectar la máquina al dispositivo de succión.
- Compruebe que las propiedades del dispositivo de succión cumple con los requisitos de la máquina: velocidad del aire de succión de la máquina (20 m / s).
- Siga las instrucciones del dispositivo de succión.



8.2 Cable de alimentación

- Use la máquina en un ambiente seco.
- Coloque el cable de alimentación para que no moleste mientras trabaja y no pueda ser dañado.
- Proteja el cable de alimentación de cualquier factor que puede causar daño (el calor, los bordes afilados, líquidos corrosivos o agresivos...).
- Utilice únicamente cables de extensión, tales de suficiente tamaño (3x1, 5mm²).
- No tire del cable de alimentación para desconectar el enchufe de la red.
- Revise periódicamente el cable de alimentación y enchufe.

9. MANIPULACION

- Asegúrese antes de que los dispositivos de seguridad y los protectores están en buenas condiciones.
- Asegúrese de que antes del inicio que no hay ningún objeto en la cinta o el disco sobre la mesa.
- Realizar y comprobar todos los ajustes antes de comenzar su trabajo.
- No lije las piezas de metal: la proyección de chispas o fragmentos incandescentes de metal pueden causar un incendio.
- Utilizar equipos de protección personal: gafas de seguridad, mascarilla contra el polvo, cascos para los oídos, antideslizante zapatos antideslizantes.
- Asegúrese de que tiene una posición de trabajo correcta y cómoda.
- Use sólo piezas de madera que puedan ser controladas durante el mecanizado.
- El uso de mecanismos de apoyo complementarios para el mecanizado de piezas largas: tienen que contar con el apoyo antes y después del mecanizado.
- No ejerza excesiva presión sobre la cinta o el disco, dejar que ellos hagan el trabajo, si la máquina se cuelga, puede ocurrir un accidente.
- Elija el abrasivo correcto de acuerdo con el trabajo que realizará.
- Use un palo de goma para limpiar y revitalizar el abrasivo.

9.1 Selección de lija

- Use un abrasivo para el trabajo.
- Utilice una cinta o disco conservando todas sus propiedades de abrasión. Una cinta o disco en mal estado puede hacer un mal trabajo y se fuerza la máquina, no dejara un buen acabado a la pieza.
- Cambiar regularmente la cinta y el disco, dependiendo de la frecuencia de uso.

- Revisar periódicamente el estado de sus productos abrasivos. Asegúrese que la superficie es correcta, no hay desgarro o agujero.
- Reemplazar abrasivos, gastados o que hayan sufrido daños.
- Utilice sólo las cintas y los discos correspondientes a las características de la máquina.

La elección del grano es esencial para hacer un buen trabajo:

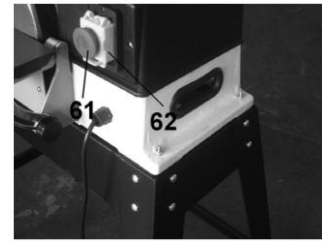
- **Grano grueso (40 y 60):** para la eliminación de material importante, superficies rugosas.
- **Grano medio (80 y 100):** semi-acabado o acabado superficial (bastante valido).
- **Grano fino (120 y más):** acabado perfecto

9.2 Interruptor

PRECAUCION: Hacer todos los ajustes antes de la puesta en marcha de la máquina. No haga ningún ajuste, mientras que la lija está funcionando, o el disco gira.

PRECAUCION: Siempre mantenga las manos alejadas de la banda y disco. Utilice el ángulo de guía para piezas finas de espesor o de pequeño tamaño.

- Levante el cierre (61) del interruptor para abrir la tapa (62).
- Pulse el botón verde en el interruptor (marcado "I") y bajar la tapa (62) sin cerrarla.

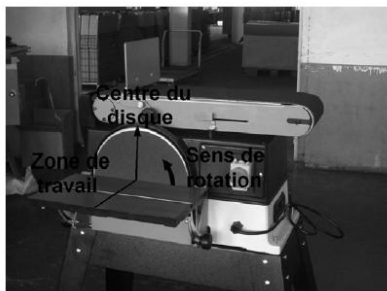


Manténgase alerta y esté preparado para operar en caso de peligro o problema.

- Parar la máquina pulsando el botón rojo (marcado como "0").

9.3 Lijado con el disco

Para piezas pequeñas, chaflanes, biseles, ángulos compuestos y curvas convexas.



- Siempre que sea posible, utilice el transportador de ángulos.
- Trabaje en el área situada a la izquierda del centro del disco (parte móvil hacia abajo).

PRECAUCION: El trabajo sobre la derecha de la parte central del disco (parte ascendente) puede causar un rechazo o expulsión de la pieza y causar lesiones.

- Sujete firmemente la pieza de madera que descansa sobre la mesa y contra el palograma con las dos manos, coloque la pieza contra el disco y aplicar una ligera presión para hacer el lijado.

PRECAUCION: Mantenga los dedos lejos de la rotación del disco de lijado.

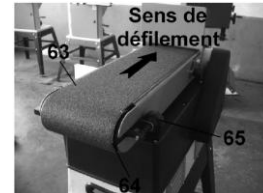
9.4 Lijado con la banda

Para grandes superficies y piezas largas (de la banda horizontal), cantedo (en una franja vertical) y las curvas cóncavas.

Centrado de la banda:

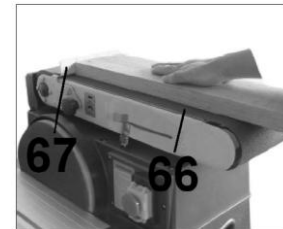
Antes de los trabajos de lijado, es importante e imperativo que la banda (63) se centre en el rodillo de guía (64).

- Encienda la máquina después de asegurarse de que no hay ningún objeto en la cinta o en la mesa del disco.
- Comprobar que el centrado de la banda (63) en el rodillo (64) sea correcto. Si es necesario, ajustar la correa girando el equilibrador (65).



Lijado horizontal:

- Sujete firmemente la pieza de madera con las dos manos y colóquela en la cinta (66).
- Apoyar la pieza siempre contra el tope (67).
- Realice presión suficiente en la cinta para que pueda hacer el lijado, pero sin frenarla.
- Al dejar apoyado en el tope, hace que se pueda mover de derecha a izquierda para un mejor lijado de la superficie.



Lijado de curvas:

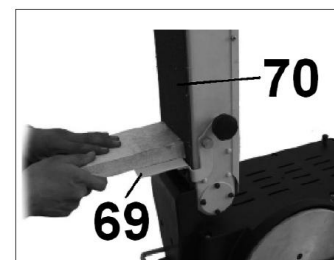
- Sujete firmemente la pieza de madera con las dos manos: una para sujetar la pieza en el frente y una detrás.
- Coloque la parte curva en el rodillo (68), tenga cuidado con los dedos.
- Se puede mover la pieza de derecha a izquierda para un mejor acabado.
- Realice la presión suficiente en la cinta para que pueda hacer el lijado, pero sin frenarla.



PRECAUCION: No lije en el extremo: la banda podría ser expulsada y causar lesiones.

Lijado vertical:

- Sujete firmemente la pieza de madera con las dos manos y colóquela en el tope (69).
- Guíe la pieza hasta que haga contacto con la banda (70).
- Se puede mover la pieza de derecha a izquierda para un mejor acabado.
- Realice la presión suficiente en la cinta para que pueda hacer el lijado, pero sin frenarla.



10. MANTENIMIENTO

El trabajo de mantenimiento y se describe a continuación es lo que usted puede hacer usted mismo.

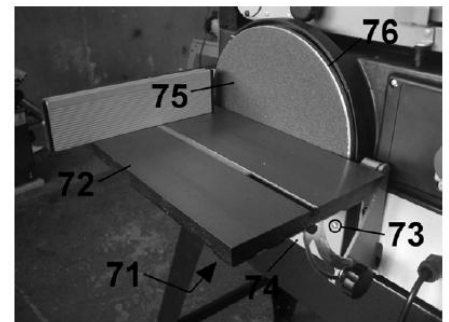
PRECAUCION: Antes de cualquier mantenimiento o limpieza, desconecte el cable de alimentación de la máquina. La máquina nunca debe estar encendida.

- Realizar mantenimiento periódico para evitar la aparición de problemas no deseados.
- Reemplace las piezas dañadas con piezas originales inspeccionadas y autorizadas por el fabricante.
- No utilice agua ni detergente para limpiar la máquina, utilice un cepillo o una aspiradora.
- Comprobar el funcionamiento de todos los dispositivos de protección y de seguridad después de cada revisión.

10.1 Cambio de disco

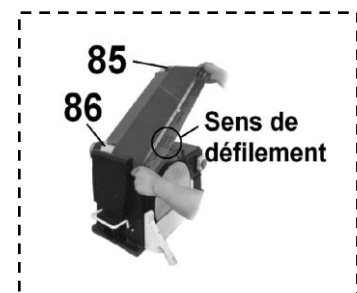
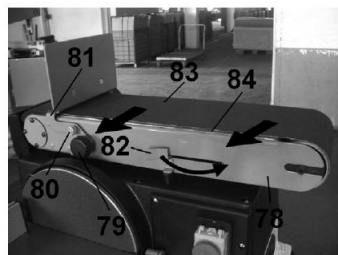
Herramienta necesaria: destornillador Phillips 1 + 1 Llave de 10 mm (no suministrado).

- Desconecte la maquina.
- Aflojar las cuatro tuercas y arandelas M6 (71) desde debajo de la mesa y quitar la mesa (72).
- Quite los dos tornillos Phillips (73) y quitar la cubierta (74).
- Quitar el disco (75) del soporte (76).
- Limpie la superficie del soporte (76): debe estar perfectamente limpio. No use papel de lija o herramienta: eliminar cualquier rastro de pegamento con un disolvente, luego limpie con un paño limpio, seco y sin pelusa, tela. No utilice agua o detergente.
- Elija un disco para el tipo de trabajo que llevará a cabo.
- Coloque el nuevo disco, volver a montar la cubierta (74), colocar la mesa (72), y ajustarla.



10.2 Cambio de la banda

Herramientas necesarias: Llave de 6 mm.



- Desconecte la energía.
- Aflojar el tornillo de M8x25 (77) y levante la banda (78).
- Aflojar los dos tornillos (79) y dos pasadores roscados (80), retire el apoyo (81) del tope.
- Suelte el tensor de la banda moviendo el mando (82) a la derecha.
- Retirar la banda (83) hacia delante y retírela.
- Limpie el rodillo 2 y la mesa de apoyo (84). No sople el polvo o serrín: Utilice una aspiradora. No use papel de lija o una herramienta. No utilice agua o detergente.
- Elegir una banda según el tipo de trabajo que llevará a cabo.
- Introducir la nueva banda de acuerdo con la dirección de movimiento de los rodillos y centre la lija a los rodillos (85 y 86).
- Ajuste la banda con el tensor (82) a la izquierda, coloque el tope (81) y el protector del rodillo y apretar el tornillo M8x25 (77).
- Comprobar el centrado de la banda sobre el rodillo.

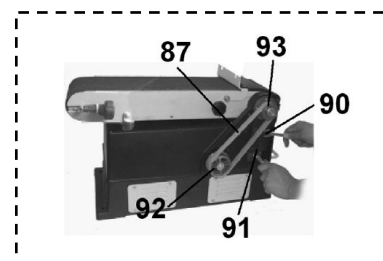
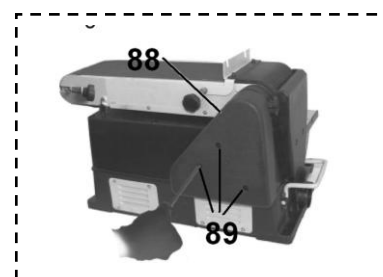
10.3 Correa motor

Herramientas necesarias: llave de 10 mm + 1 destornillador de estrella (no incluido).

La correa de transmisión (87) proporciona la conexión entre la polea del motor y el rodillo de lijado.

La tensión de la correa se debe comprobar periódicamente, y cambiar si es necesario.

- Retirar la cinta protectora (88), quitando los tres tornillos Phillips M5x10 (89).
- Afloje los cuatro tornillos hexagonales M8 (90) y el apoyo (91) para aflojar la correa.
- Retire la correa y cámbiela.
- Colocar la nueva correa en la polea del motor (92) y la polea rodillo de presión (93).
- Apriete los cuatro tornillos de cabeza hexagonal (90).
- Comprobar la tensión de la correa presionando a ambos lados en el centro de la misma, debe tener una distancia de 6 mm.



PRECAUCION: La tensión excesiva aumenta el nivel de ruido de la máquina, lo cual fuerza el motor innecesariamente y daña los rodamientos, ejes y puede romper la correa.

PRECAUCION: La baja tensión de la correa hará que se pueda romper.

10.4 Limpieza de la máquina

Hacer una limpieza a fondo después de cada uso para evitar la acumulación de serrín, polvo u otros residuos en los elementos vitales de la máquina. La limpieza inmediata evita la formación de una aglomeración de residuos que será más difícil de eliminar más tarde, y sobre todo evitar la aparición de la corrosión.

- La máquina debe estar limpia con el fin de realizar un trabajo específico.
- La máquina debe mantenerse limpia para evitar daños y desgaste excesivo.
- Las ranuras de ventilación del motor debe mantenerse limpia para evitar el sobrecalentamiento.
- Retirar las virutas, serrín y restos de madera con un aspirador, un cepillo o una brocha.
- Limpiar los controles, los ajustadores, la ventilación del motor.
- Limpiar las superficies de contacto (mesa, guía de ángulo,..).
- Eliminar los restos de resina con un aerosol de limpieza adecuado.
- No utilice agua o detergente, o abrasivos o corrosivos.

10.5 Mantenimiento

Antes de cada uso:

- Compruebe el estado del cable eléctrico y enchufe.
- Verificar el buen funcionamiento de todas las partes móviles y todos los dispositivos de seguridad y protección de la máquina.
- Asegúrese de que el área de trabajo le permite moverse libremente y que nada impedirá el uso de la máquina.

Regularmente, en función de la frecuencia de uso:

- Comprobar todos los tornillos y apriételos si es necesario.
- Engrase ligeramente los cojinetes de los rodillos de la banda, sino, asegurarse de que los rodillos estén limpios.

10.6 Almacenamiento

PRECAUCION: La máquina nunca debe ser almacenada encendida.

- Desconecte el cable de alimentación de la máquina.
- Guarde la máquina para que no pueda ser encendida por una persona no autorizada.
- Guarde la máquina para que nadie pueda resultar herido.
- No dejar la máquina a la intemperie sin que este protegida. No la guarde en un lugar húmedo.

11. ACCESORIOS

A continuación damos pasos a detallar los accesorios disponibles por su distribuidor:

11.1 Bandas de lija

Las bandas de lija se suministran en paquetes de 3 unidades.

| Diamètre | Fixation | Grain | Références (le lot de 3) |
|----------|-------------|-------|--------------------------|
| 250 | Autocollant | 40 | 250.00.040AC |
| 250 | Autocollant | 60 | 250.00.060AC |
| 250 | Autocollant | 80 | 250.00.080AC |
| 250 | Autocollant | 100 | 250.00.100AC |
| 250 | Autocollant | 220 | 250.00.220AC |

11.2 Discos de lija

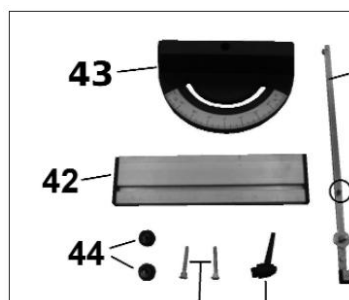
Los discos de lija autoadhesivos se suministran en paquetes de 3 unidades.

| Longueur | Largeur | Grain | Références |
|----------|---------|-------|--------------|
| 1219 | 150 | 40 | 150.1219.040 |
| 1219 | 150 | 60 | 150.1219.060 |
| 1219 | 150 | 80 | 150.1219.080 |
| 1219 | 150 | 100 | 150.1219.100 |
| 1219 | 150 | 120 | 150.1219.120 |
| 1219 | 150 | 220 | 150.1219.220 |

11.3 Stand

Instale la máquina de forma segura con esta base:

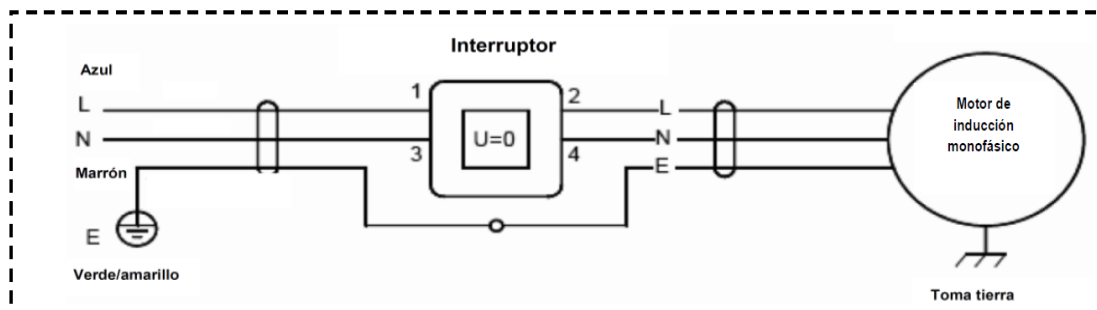
- Montaje de la máquina directamente en la base.
- Montaje sencillo y fácil.
- Garantiza la estabilidad perfecta.
- Proporciona una altura ideal de trabajo.
- Referencia: 190107



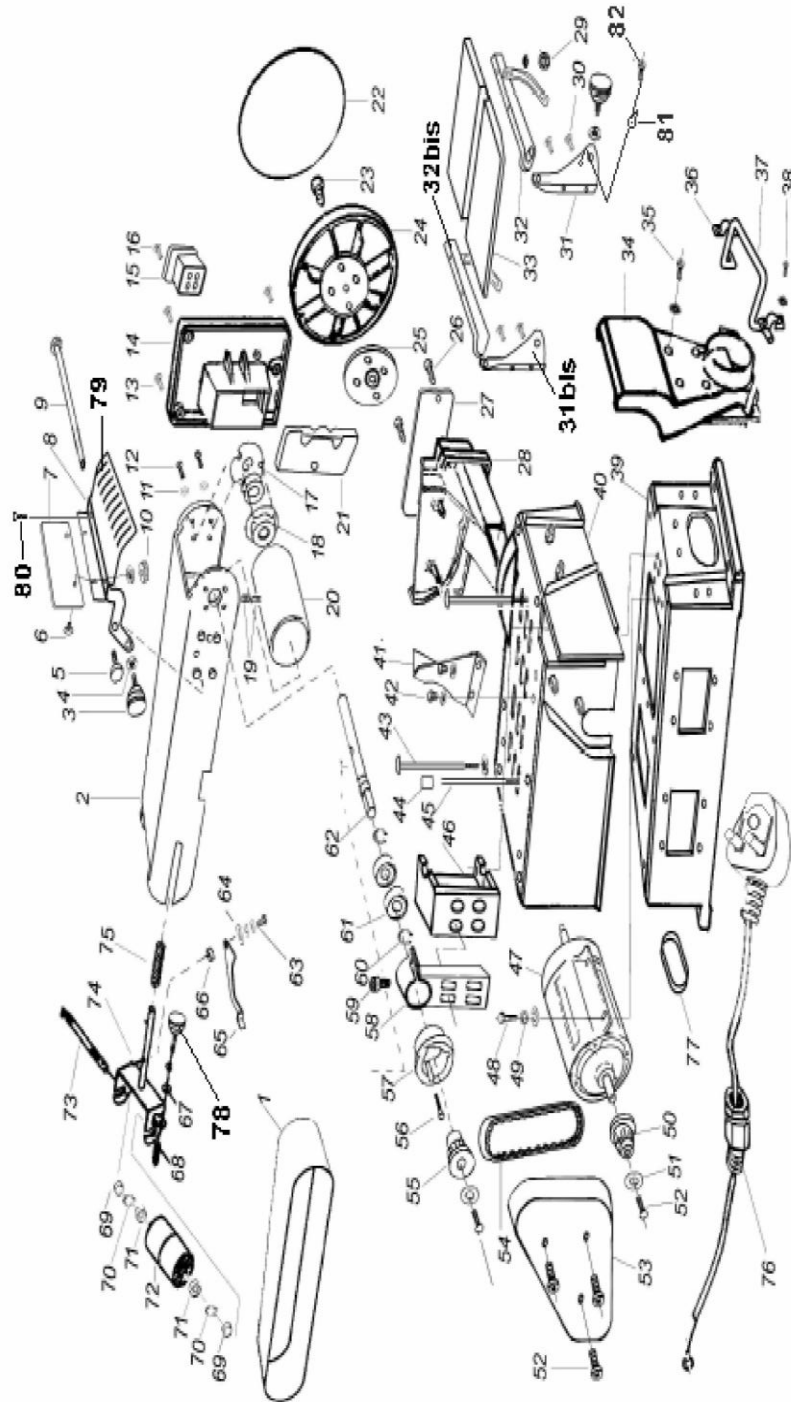
12. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

| PROBLEMA | DIAGNOSTICO | SOLUCION |
|---|---|--|
| La máquina no arranca. | No hay alimentación. | Compruebe el cable de alimentación y enchufe. Compruebe el fusible. |
| | Interruptor defectuoso | Comuníquese con su SAT. |
| La banda no se desplaza cuando el motor está en marcha. | La correa de transmisión saltó (o se rompió). | Vuelva a colocar la correa (o sustituir). |
| | La banda se ha roto. | Vuelva a colocar la banda. |
| El motor se ralentiza cuando se esta lijando | La correa está demasiado tensa. | Compruebe la tensión de la correa. |
| | Se presiona demasiado duro la madera contra la lija | Liberar presión. |
| Madera se quema en el lijado. | La lija esta sucia | Cambie o limpie el abrasivo con un palo de goma. |
| | La correa está demasiado apretada. | Compruebe la tensión de la correa. |
| La máquina hace un ruido excesivo. | La correa está demasiado apretada. | Compruebe la tensión de la correa. |
| | Los rodamientos deben ser engrasados. | Aceite en los cojinetes. |

13. ESQUEMA ELECTRICO



14. DESPIECE



| N° de Pièces | Description | N° de Pièces | Description |
|--------------|--|--------------|---|
| 1 | Bande sans fin 1219x150mm | 41 | Cache de protection arrière de courroie |
| 2 | Table d'appui de la bande | 42 | Vis hexagonale M5x8 avec rondelle |
| 3 | Molette avec tige filetée | 43 | Vis M6x145 avec rondelle |
| 4 | Rondelle | 44 | Patin d'appui en caoutchouc |
| 5 | Cheville filetée | 45 | Tige filetée |
| 6 | Vis cruciforme M6x16 | 46 | Siège du support de rouleau entraîneur |
| 7 | Butée de la bande | 47 | Moteur |
| 8 | Support de butée et protecteur de bande | 48 | Vis hexagonale avec rondelle |
| 9 | Goupille avec tige taraudée | 49 | Rondelle frein |
| 10 | Ecrou moleté M6 avec rondelle | 50 | Poulie moteur |
| 11 | Rondelle frein 5mm | 51 | Rondelle frein |
| 12 | Vis cruciforme M5x8 | 52 | Vis cruciforme M5x10 |
| 13 | Vis cruciforme M5x13 | 53 | Protecteur de courroie |
| 14 | Boîtier électrique | 54 | Courroie crantée |
| 15 | Commutateur électrique | 55 | Poulie de rouleau entraîneur |
| 16 | Vis cruciforme | 56 | Vis M5x10 |
| 17 | Support avec roulement | 57 | Logement de poulie et roulement |
| 18 | Boîtier de roulement | 58 | Support du rouleau entraîneur |
| 19 | Vis 6 pans creux sans tête M8x10 | 59 | Vis 6 pans creux M8x25 |
| 20 | Rouleau entraîneur | 60 | Circlip 15mm |
| 21 | Couvercle du boîtier électrique | 61 | Roulement |
| 22 | Disque autocollant Ø250mm | 62 | Axe du rouleau entraîneur |
| 23 | Vis 6 pans creux M6x12 | 63 | Vis hexagonale M5x16 avec rondelles |
| 24 | Support du disque | 64 | Rondelle caoutchouc |
| 25 | Flasque de centrage du support | 65 | Manette de tension de la bande |
| 26 | Vis cruciforme M4x12 | 66 | Bague d'espacement |
| 27 | Protège disque | 67 | Rondelle caoutchouc |
| 28 | Siège du disque | 68 | Ressort |
| 29 | Ecrou M6 avec rondelle | 69 | Cache caoutchouc |
| 30 | Vis cruciforme M6x16 | 70 | Circlip 12mm |
| 31 | Montant de table gauche | 71 | Roulement |
| 31 | bis Montant de table droite | 72 | Rouleau de centrage |
| 32 | Support de table gauche avec graduation | 73 | Axe du rouleau de centrage |
| 32 | bis Support de table droite | 74 | Support du rouleau de centrage |
| 33 | Table en fonte d'acier | 75 | Ressort |
| 34 | Collecteur de poussière | 76 | Cordon avec fiche électrique |
| 35 | Vis cruciforme M5x16 avec rondelle frein | 77 | Insert caoutchouc |
| 36 | Patte de serrage de poignée | 78 | Molette de centrage avec tige filetée |
| 37 | Poignée de transport | 79 | Protecteur de bande |
| 38 | Vis cruciforme M5x16 | 80 | Vis cruciforme |
| 39 | Base en fonte d'acier | 81 | Curseur d'inclinaison |
| 40 | Couvercle plastique du moteur | 82 | Vis cruciforme |

PROCEDIMIENTO SERVICIO POST-VENTA DISTRIBUIDOR

MAQUINAS EN GARANTÍA

- Máquinas con garantía de DOS AÑOS (excepto para las piezas consumibles como las hojas de sierra circular, las correas, las escobillas, etc...)
- En caso de aspiradores y/o sistemas de aspiración, la NO UTILIZACIÓN de los filtros correspondientes, anulará la garantía.
- La garantía, en ningún caso cubrirá, las averías causadas por errores y/o fallos de la red eléctrica (como las sobretensiones)
- En caso de averías y/o desperfectos sufridos durante el transporte, la garantía solo será efectiva en caso de haberlo hecho constar en el albarán de entrega de la agencia.
- En cualquier caso, el fabricante se reserva el derecho de anular la garantía en caso de detectar un uso incorrecto, manipulación de la máquina, uso en aplicaciones para la que no está diseñada, etc.
- Para cualquier gestión post-venta se necesitará la referencia de la máquina + nº de serie + nº pieza defectuosa en el despiece.
- Todas las devoluciones deben ser autorizadas por nuestro responsable SAT bien al teléfono 961.221.996 o al e-mail comercial2@leman-sa.com.
- El envío de las piezas defectuosas es gratis, pero la mano de obra será realizada por el distribuidor o por el usuario.
- Cambio de máquinas: El abono se hará a recepción de la máquina defectuosa. Los gastos de envío a nuestras instalaciones serán a cargo de LEMAN si el defecto está constatado en un plazo inferior a 15 días desde la entrega de la máquina. Superado este plazo, los gastos de envío serán a cargo del distribuidor/usuario.
- **IMPORTANTE:** En caso de devolución, para ser aceptada por fábrica, la máquina deberá ir con todos sus accesorios, piezas y embalaje original y en perfecto estado tal y como fue entregada. En caso de no ser así, no se realizará ningún cambio.
- Si el distribuidor no quiere o no puede asegurar la mano de obra del servicio post-venta, le indicaremos un Centro de Reparación Autorizado en su zona geográfica.

MAQUINAS FUERA DE GARANTÍA

- Para cualquier gestión post-venta se necesitará la referencia de la máquina + nº de serie + nº de pieza defectuosa que encontrará en el despiece.
- Todas las devoluciones deben ser autorizadas por nuestro responsable SAT bien al teléfono 961.221.996 o al e-mail comercial2@leman-sa.com. Los representantes comerciales LEMAN no pueden aceptar devoluciones de máquinas.
- El envío de las piezas defectuosas será facturado, y la mano de obra será realizada por el distribuidor o por el usuario.
- Si el distribuidor no quiere o no puede asegurar la mano de obra del servicio post-venta, le indicaremos un Centro de Reparación Autorizado en su zona geográfica.

PROCEDIMIENTO SERVICIO POST-VENTA

USUARIO FINAL

CONDICIONES DE LA GARANTÍA:

Este producto se garantiza para un período de DOS AÑOS a partir de la fecha de compra (orden de entrega o factura) y del registro del nº de serie. Los productos de marca LEMAN se comprueban según las normas de recepción en uso.

Su distribuidor se compromete a remediar todo defecto de funcionamiento procedente de un defecto de construcción o de materiales. La garantía consiste en sustituir gratuitamente las partes defectuosas. Esta garantía no es aplicable en caso de explotación no conforme a las instrucciones de utilización de la máquina, en caso de daños causados por intervenciones no autorizadas o por negligencia del comprador.

En el caso de aspiradores y/o sistemas de aspiración, la NO UTILIZACIÓN de los filtros incluidos con el equipo dará lugar a la cancelación de la garantía.

La garantía, en ningún caso cubrirá, las averías causadas por errores y/o fallos de la red eléctrica (como las sobretensiones)

En caso de averías y/o desperfectos sufridos durante el transporte, la garantía solo será efectiva en caso de haberlo hecho constar en el albarán de entrega de la agencia

En cualquier caso, el fabricante se reserva el derecho de anular la garantía en caso de detectar un uso incorrecto, manipulación de la máquina, uso en aplicaciones para la que no está diseñada, etc.

Esta garantía se limita a la sustitución pura y simple y sin indemnizaciones de las partes defectuosas. Las reparaciones no dan lugar a ninguna garantía. Las reparaciones de conformidad con la garantía no pueden efectuarse sino en los talleres de su distribuidor o de sus talleres autorizados. El coste del transporte del material irá siempre a cargo del cliente.

PROCEDIMIENTO QUE DEBE SEGUIRSE PARA BENEFICIARSE DE LA GARANTÍA:

Para beneficiarse de la garantía, el Anexo SOLICITUD DE RECOGIDA SAT deberá rellenarse debidamente y enviarse a su distribuidor antes de devolver el producto defectuoso. Debe adjuntar siempre una copia de la factura o la orden de entrega que indica la fecha, el tipo de la máquina y su número de referencia.

IMPORTANTE: En caso de devolución, para ser aceptada por fábrica, la máquina deberá ir con todos sus accesorios, piezas y embalaje original en buen estado tal y como fue entregada. En caso de no ser así, no se realizará ningún cambio.

En todos los casos, un aviso previo a su distribuidor será necesario antes de todo envío.



LEMAN ESPAÑA, S.A.

Pol. Ind. Alter - c/ Dels Seders, 10

46290 Alcàsser

Valencia- ESPAÑA/Spain

comercial2@leman-sa.com

*FECHA:

SOLICITUD DE RECOGIDA S.A.T.

INFORMACIÓN DE SU DISTRIBUIDOR

*EMPRESA:

DIRECCIÓN:

C.P.

*TELEFONO:

POBLACIÓN:

PERSONA RESPONSABLE / CONTACTAR CON:

DATOS DEL PROPIETARIO

EMPRESA / NOMBRE PROPIETARIO

* Nº REF. DE DEVOLUCIÓN:

DIRECCIÓN:

C.P.

*TELEFONO:

POBLACIÓN / PROVINCIA:

COMENTARIOS:

DATOS DE LA MAQUINA

*MODELO Y NÚMERO DE SERIE:

*FECHA DE VENTA:

*ACCESORIOS INCLUIDOS:

DOCUMENTACIÓN ADJUNTA

*FACTURA:

ALBARÁN:

Con el fin de garantizar y facilitar la reparación de su maquinaria, será **IMPRESINDIBLE** que la máquina se acompañe de documento acreditativo como justificante de la fecha de venta.

*FIRMA:

POR FAVOR, REMITA ESTE DOCUMENTO A:

Fax: 961.221.997

o Email: comercial2@leman-sa.com